

## 5. OPERAZIONI PREPARATORIE

Si prega come prima cosa di leggere nel capitolo 6 il capitolo con il metodo di installazione desiderato.

### 5.1 Preparare ISOFIX

1. Se il vostro veicolo non è dotato di guide a innesto ISOFIX di serie, fissare le due guide a innesto **02** fornite insieme al sedile\* con l'incavo rivolto verso l'alto sui due punti di attacco ISOFIX **01** del vostro veicolo.

CONSIGLIO: i punti di attacco ISOFIX sono posizionati tra la superficie e lo schienale del sedile del veicolo.

2. Spostare l'appoggiatesta del sedile del veicolo in posizione superiore.

3. Tirare il gancio della struttura grigio **03** per estrarre i due bracci di blocco **15** fino a quando non si sente un suono di „clic“ indicante che i bracci di blocco sono completamente innestati.

4. Su ambo i lati del sedile premere contemporaneamente il pulsante di sicurezza verde **04** e il pulsante di rilascio rosso **05** e rimuovere la protezione del connettore **06**.



\* Le guide a innesto rendono più semplice l'installazione del sedile di sicurezza per bambini mentre i punti di attacco ISOFIX e prevenivano eventuali danni alla copertura del sedile. Quando non sono in uso, dovrebbero essere rimossi e deposte in un luogo sicuro. Su veicoli con schienale reclinabile, le guide a innesto devono essere rimosse prima di piegare lo schienale. Qualsiasi problema che dovesse verificarsi è di norma causato da sporco o corpi estranei sulle guide a innesto e sui ganci. Rimuovere qualsiasi traccia di sporco ed eventuali oggetti estranei per porre rimedio a questo tipo di problemi.

### 5.2 Regolare l'appoggiatesta durante l'installazione dell'imbracatura a 5 punti

Un appoggiatesta correttamente regolato **07** garantisce una protezione ottimale per il vostro bambino all'interno del sedile di sicurezza: L'appoggiatesta **07** deve essere regolato in modo che le cinture a bretella **08** siano allo stesso livello delle spalle del vostro bambino.

**ATTENZIONE!** Le cinture a bretella **08** non devono passare dietro la schiena del bambino o al livello delle orecchie, nonché al di sopra di esse.

**Le cinture a bretella si regolano nel seguente modo:**

1. Allentare l'imbracatura a 5 punti **38** del sedile per bambini quanto più possibile.

2. premere il pulsante del regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10** sul retro del telaio del sedile e inclinare il regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10** verso di voi.

3. Fare scorrere il regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10** per selezionare la corretta altezza delle cinture a bretella **08** e, rilasciando il pulsante, bloccarlo a innesto nella posizione adatta al vostro bambino.



### 5.3. Regolare l'appoggiatesta durante l'installazione della cintura del veicolo

L'appoggiatesta **07** correttamente regolato garantisce che la cintura di sicurezza diagonale del sedile sezione **11** sia posizionata in modo ottimale e fornisce al vostro bambino la migliore protezione. L'appoggiatesta **07** deve essere regolato in modo tale da lasciare uno spazio di due dita tra l'appoggiatesta **07** e le spalle del vostro bambino.

**Per regolare l'altezza dell'appoggiatesta in modo tale che si adatti al vostro bambino:**

1. Premere la maniglia di regolazione **12** sul retro dell'appoggiatesta **07**.

Questa azione sblocca l'appoggiatesta.

2. A questo punto si può spostare l'appoggiatesta sbloccato **07**, portandolo all'altezza desiderata. Non appena si rilascia la maniglia di regolazione **12**, l'appoggiatesta **07** si blocca in posizione.

3. Posizionare il sedile per bambini sul sedile del veicolo.

4. Mettere il proprio bambino in posizione seduta sul sedile per bambini e controllare l'altezza. Ripetere la procedura fino a quando l'appoggiatesta **07** non sarà all'altezza ottimale. Se anche nella posizione più bassa l'appoggiatesta **07** è ancora troppo alto, può essere fatta una ulteriore regolazione tramite il regolatore dell'altezza delle cinture a bretella **10**, come spiegato nella sezione 5,2

## 6. INSTALLAZIONE

**A** GRUPPO 1 (9-18 kg) e GRUPPO 2 (15-25 kg)  
Con ISOFIT + aggancio superiore (Top-Tether) + Cintura veicolo + imbracatura a 5 punti

1. Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia installata correttamente (vedere sezione 10).

2. Seguire i passi riportati nella sezione 5,1

3. Seguire i passi riportati nella sezione 5,2

4. Estrarre l'aggancio superiore (il Top Tether) **13** dalla tasca **14** e appoggiarlo sopra il sedile per bambini.

5. Posizionare il sedile per bambini nella direzione dello spostamento, sul sedile del veicolo.

6. Afferrare il sedile per bambini con ambo le mani e fare scorrere i due bracci di blocco **15** con forza all'interno delle guide a innesto **02** fino a quando tali bracci non si innestino producendo un suono di "clic" su entrambi i lati. Il pulsante di sicurezza verde **04** deve a questo punto essere visibile su entrambi i lati.

**ATTENZIONE!** I bracci di blocco sono correttamente innestati solo se entrambi i pulsanti di sicurezza **04** sono completamente verdi.

7. Spingere il sedile per bambini verso lo schienale esercitando una pressione decisa e uniforme su entrambi i lati.

8. Scuotere il sedile di sicurezza per bambini per assicurarsi che sia agganciato in modo sicuro e ricontrrollare i pulsanti di sicurezza verdi **04** per assicurarsi che siano entrambi completamente verdi.

9. Tirare la cintura di sicurezza del veicolo **22** e farla passare attraverso le guide per la cintura **23** del sedile per bambini. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.

10. Inserire la linguetta della fibbia nella fibbia del sedile del veicolo **29** ciò dovrebbe produrre un click.

11. Sul lato opposto alla fibbia della cintura di sicurezza del sedile del veicolo, ruotare in basso la leva di serraggio **24** e inserire la cintura diagonale nel lucchetto della cintura **25**.

12. Applicare il peso del proprio corpo sul sedile per bambini (inginocchiandosi sul sedile). Contemporaneamente tirare con forza la cintura diagonale per stringere (mantenendo la tensione) e ruotare la leva di serraggio **24** in alto fino a quando questa si innesta.

13. Rimuovere il peso del corpo dal sedile per bambini e tendere nuovamente la cintura diagonale tirandola con il lucchetto della cintura **25** chiuso.

14. Prendere l'aggancio superiore (Top Tether) **13** e premere la linguetta di metallo **16** allontanandola dalla cintura per allungare la cintura stessa e tirare il Top Tether **13** dal moschettone **17** fino a quando non assume una forma a V.

15. Guidare l'aggancio superiore (Top Tether) **13** sul lato destro e sinistro del poggiatesta del veicolo.

16. Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia installata correttamente (vedere sezione 10).

17. Per Tendere l'aggancio superiore (il Top Tether) **13** eliminare ogni allentamento tirando il capo libero della cintura attraverso la linguetta di metallo **16**, in modo che entrambi i lati della cinghia abbiano la stessa tensione. L'aggancio superiore (il Top Tether) è correttamente teso quando l'indicatore di tensione verde **18** sporge di 1 cm.

18. Seguire i passi riportati nella sezione assicurando il vostro bambino con l'imbracatura a 5 punti.

19. Aprire la fibbia dell'imbracatura **21** (premere il pulsante rosso)

20. Premete il pulsante di regolazione **26** e tirate contemporaneamente le due cinture a bretella **08** in avanti. Non tirate sulle imbottiture per le spalle **19**.

21. Mettete il vostro bambino in posizione seduta sul sedile per bambini.

22. Abbiate cura che la schiena del vostro bambino aderisca allo schienale del sedile per bambini. Prendete insieme i due dispositivi di chiusura della fibbia **20** e innestateli prima di inserirli all'interno della fibbia dell'imbracatura **21** - questo dovrebbe produrre un rumore di "clic".

23. Tirate le cinture a bretella **11** per rimuovere ogni tratto lento dalla zona addominale, assicurandosi che l'imbracatura si trovi in posizione piatta.

24. Tirate su la cinghia di regolazione **09** fino a quando l'imbracatura non si trovi in posizione piatta e vicina al corpo del vostro bambino.

**ATTENZIONE!** Tirate la cinghia di regolazione **09** dritto in avanti (non verso l'alto o verso il basso).

**ATTENZIONE!** Le cinghie dell'imbracatura **27** devono essere posizionate più in basso possibile sulle anche del vostro bambino.

16. Agganciare il moschettone **17** nel punto di ancoraggio dell'aggancio superiore (il Top-Tether) consigliato nel manuale d'istruzioni del veicolo.

**ATTENZIONE!** Assicurarsi di non usare il gancio per bagagli al posto del punto di ancoraggio dell'aggancio superiore. Controllate il vostro veicolo e cercate questo simbolo:

17. Per Tendere l'aggancio superiore (il Top Tether) **13** eliminare ogni allentamento tirando il capo libero della cintura attraverso la linguetta di metallo **16**, in modo che entrambi i lati della cinghia abbiano la stessa tensione. L'aggancio superiore (il Top Tether) è correttamente teso quando l'indicatore di tensione verde **18** sporge di 1 cm.

18. Seguire i passi riportati nella sezione assicurando il vostro bambino con l'imbracatura a 5 punti.

19. Aprire la fibbia dell'imbracatura **21** (premere il pulsante rosso)

20. Premete il pulsante di regolazione **26** e tirate contemporaneamente le due cinture a bretella **08** in avanti. Non tirate sulle imbottiture per le spalle **19**.

21. Mettete il vostro bambino in posizione seduta sul sedile per bambini.

22. Abbiate cura che la schiena del vostro bambino aderisca allo schienale del sedile per bambini. Prendete insieme i due dispositivi di chiusura della fibbia **20** e innestateli prima di inserirli all'interno della fibbia dell'imbracatura **21** - questo dovrebbe produrre un rumore di "clic".

23. Tirate le cinture a bretella **11** per rimuovere ogni tratto lento dalla zona addominale, assicurandosi che l'imbracatura si trovi in posizione piatta.

24. Tirate su la cinghia di regolazione **09** fino a quando l'imbracatura non si trovi in posizione piatta e vicina al corpo del vostro bambino.

**ATTENZIONE!** Tirate la cinghia di regolazione **09** dritto in avanti (non verso l'alto o verso il basso).

**ATTENZIONE!** Le cinghie dell'imbracatura **27** devono essere posizionate più in basso possibile sulle anche del vostro bambino.

25. Tirate giù sulle imbottiture delle spalle **19** per assicurarvi che siano correttamente posizionate.

**Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che....**

► il sedile di sicurezza per bambini sia innestato su entrambi i lati con i bracci di blocco ISOFIT **15** nei punti di attacco ISOFIX **01** e che entrambi i pulsanti di sicurezza verdi **04** siano completamente verdi,

► il sedile per bambini sia saldamente montato nel veicolo,

► la cintura non sia attorcigliata,

► l'aggancio superiore (il Top-Tether) **13** sia teso saldamente sullo schienale del sedile del veicolo e che l'indicatore di tensione **18** sia verde,

► la cintura diagonale sia serrata solo dal lucchetto che si trova sul lato opposto rispetto alla fibbia della cintura di sicurezza del sedile dell'automobile,

► le cinghie del sedile di sicurezza per bambini siano aderenti al corpo senza stringere il bambino,

► le cinture a bretella **08** siano correttamente regolate e le cinghie non siano attorcigliate,

► le imbottiture per le spalle **19** siano allo stesso livello delle spalle del vostro bambino,

► i dispositivi di chiusura della fibbia **20** siano innestati correttamente nella fibbia dell'imbracatura **21**,

► La cintura **22** del veicolo, agganciata al lucchetto **25**, è tesa correttamente.

**Attenzione:** Se il vostro bambino tenta di aprire i pulsanti di sicurezza ISOFIT verdi **04** o la fibbia dell'imbracatura **21**, assicurarsi di fermarlo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

Per rimuovere il sedile per bambini seguire i passi riportati nella sezione 8

**B** GRUPPO 2 (15-25 kg) e GRUPPO 3 (22-36 kg)  
Con ISOFIT + aggancio superiore (Top Tether) + Cintura veicolo

1. Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti del sedile per bambini sia rimossa correttamente (vedere sezione 9)

2. Seguire i passi riportati nella sezione 5,1

3. Seguire i passi riportati nella sezione 5,2

4. Estrarre l'aggancio superiore (il Top Tether) **13** dalla tasca **14** e appoggiarlo sopra il sedile per bambini.

5. Posizionare il sedile per bambini nella direzione dello spostamento, sul sedile del veicolo.

6. Afferrare il sedile per bambini con ambo le mani e fare scorrere i due bracci di blocco **15** con forza all'interno delle guide a innesto **02** fino a quando tali bracci non si innestino producendo un suono di "clic" su entrambi i lati. Il pulsante di sicurezza verde **04** deve a questo punto essere visibile su entrambi i lati.

**ATTENZIONE!** I bracci di blocco sono correttamente innestati solo se entrambi i pulsanti di sicurezza **04** sono completamente verdi.

7. Spingere il sedile per bambini verso lo schienale esercitando una pressione decisa e uniforme su entrambi i lati.

8. Scuotere il sedile di sicurezza per bambini per assicurarsi che sia agganciato in modo sicuro e ricontrrollare i pulsanti di sicurezza verdi **04** per assicurarsi che siano entrambi completamente verdi.

9. Prendere l'aggancio superiore (Top Tether) **13** e premere la linguetta di metallo **16** allontanandola dalla cintura per allungare la cintura stessa e tirare il Top Tether **13** dal moschettone **17** fino a quando non assume una forma a V.

10. Guidare l'aggancio superiore (Top Tether) **13** sul lato destro e sinistro del poggiatesta del veicolo.

11. Agganciare il moschettone **17** nel punto di ancoraggio dell'aggancio superiore (il Top-Tether) consigliato nel manuale d'istruzioni del veicolo.

**ATTENZIONE!** Assicurarsi di non usare il gancio per bagagli al posto del punto di ancoraggio dell'aggancio superiore. Controllate il vostro veicolo e cercate questo simbolo:

12. Per Tendere l'aggancio superiore (il Top Tether) **13** eliminare ogni allentamento tirando il capo libero della cintura attraverso la linguetta di metallo **16**, in modo che entrambi i lati della cinghia abbiano la stessa tensione. L'aggancio superiore (il Top Tether) è correttamente teso quando l'indicatore di tensione verde **18** sporge di 1 cm.

13. Mettere il proprio bambino in posizione seduta sul sedile per bambini.

14. Estrarre la cintura di sicurezza del veicolo e farla passare davanti al vostro bambino in direzione della fibbia del sedile del veicolo **29**.

**ATTENZIONE!** Non attorcigliare la cintura.

15. Inserire la linguetta della fibbia nella fibbia del sedile del veicolo **29** CLICK!

16. Posizionare la cintura di sicurezza diagonale del sedile sezione **11** e la cintura di sicurezza addominale sezione **28** dalla parte della fibbia della cintura di sicurezza del veicolo **29** sotto l'appoggiabracca e nella guida della cintura di colore rosso chiaro **23** del cuscino del sedile.

**ATTENZIONE!** La fibbia della cintura di sicurezza del veicolo **29** non deve essere posizionata tra la guida della cintura di colore rosso chiaro **23** e l'appoggiabracca.

17. Posizionare la cintura di sicurezza addominale sezione **28** dalla parte opposta del cuscino del sedile nella guida della cintura di colore rosso chiaro **23**.

**ATTENZIONE!** La cintura di sicurezza addominale sezione **28** deve appoggiarsi il più in basso possibile sui fianchi del vostro bambino, su entrambi i lati

18. Guidare la cintura diagonale del sedile sezione **11** nel supporto cintura rosso scuro **30** dell'appoggiatesta **07** finché questa non sia completamente inserita nel supporto cintura **30** senza essere attorcigliata.

**Consiglio!** Se lo schienale **31** nasconde il supporto cintura **30**, potete regolare l'appoggiatesta **07** sollevandolo. La cintura diagonale del sedile sezione **11** adesso può essere facilmente inserita. Adesso riportare l'appoggiatesta **07** all'altezza giusta come nella sezione 5.3

19. Assicuratevi che la cintura diagonale del sedile sezione **11** passi sopra la clavicola del vostro bambino e non davanti al collo. Consiglio! Potete ancora regolare l'altezza dell'appoggiatesta **07** una volta che siete nel veicolo.

**ATTENZIONE!** La cintura diagonale del sedile sezione **11** deve scorrere diagonalmente all'indietro. Potete regolare il percorso della cintura con il deflettore regolabile della cintura.

**ATTENZIONE!** La cintura diagonale del sedile sezione **11** non deve mai sporgere rispetto al deflettore della cintura del veicolo. In questo caso, utilizzare il sedile per bambini solo sul sedile posteriore.

**Per la sicurezza del vostro bambino, prima di ogni spostamento in auto, controllare che....**

► il sedile di sicurezza per bambini sia innestato su entrambi i lati con i bracci di blocco ISOFIT **15** nei punti di attacco ISOFIT **01** e che entrambi i pulsanti di sicurezza verdi **04** siano completamente verdi;

► il sedile di sicurezza per bambini sia fissato in modo sicuro;

► l'aggancio superiore (il Top-Tether) **13** sia teso saldamente sullo schienale del sedile del veicolo e che l'indicatore di tensione **18** sia verde;

► la cintura di sicurezza addominale sezione **28** scorra nelle guide della cintura di colore rosso chiaro **23** su entrambi i lati del cuscino del sedile,

► la cintura diagonale del sedile sezione **11** sul lato della fibbia della cintura di sicurezza del veicolo **29** scorra anche nella guida della cintura di colore rosso chiaro **23** del cuscino del sedile,

► la cintura diagonale del sedile sezione **11** scorra nel supporto cintura rosso scuro **30** dell'appoggiatesta,

► la cintura diagonale del sedile sezione **11** scorra diagonalmente all'indietro,

► le cinture siano strette e non attorcigliate,

► la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo **29** non sia posizionata tra la guida della cintura di colore rosso chiaro **23** e l'appoggiabracca del cuscino del sedile.

**ATTENZIONE!** Se il vostro bambino tenta di aprire i pulsanti di sicurezza **04** o la fibbia dell'imbracatura **21**, assicurarsi di fermarlo immediatamente. Verificare che il sedile di sicurezza per bambini sia attaccato correttamente e accertarsi che il vostro bambino sia assicurato completamente. Spiegare al proprio bambino quali sono i pericoli derivanti da comportamenti scorretti.

Per rimuovere il sedile per bambini seguire i passi riportati nella sezione 8

**7. ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA**

**Per garantire la completa efficacia della protezione fornita dal sedile di sicurezza per bambini:**

► In caso di un incidente nel quale la velocità in fase di impatto è superiore a 10 km/h, è possibile che il sedile di protezione per bambini subisca dei danni, nonostante tali danni possano non essere immediatamente evidenti. In tal caso, occorre sostituire il sedile di sicurezza. Si prega di provvedere allo smaltimento in modo regolare.

► Controllare regolarmente la presenza di danni su tutti i componenti più importanti. Assicurarsi in particolare che tutti i componenti meccanici funzionino in modo perfetto.

► Per evitare danni, assicurarsi che il sedile di sicurezza per bambini non si incastri in mezzo a oggetti duri (sportello della macchina, guide di scorrimento del sedile, etc.).

► Occorre sempre controllare che il sedile di sicurezza per bambini non abbia subito danni (ad es. in caso di caduta).

► Non lubrificare mai né oliare parti del sedile per bambini.

► Al fine di proteggere adeguatamente il vostro bambino è assolutamente necessario che installiate e usiate l'ADVANSAFIX esattamente come descritto nel manuale.

Smaltimento dei materiali da imballaggio

Copertura

Componenti in plastica

Componenti metallici

Cinghie dell'imbracatura

Fibbia & sistemi di chiusura

Smaltimento dei materiali da imballaggio	Container per cartone
Copertura	Scarti residui, utilizzo termico
Componenti in plastica	Conformemente all'etichettatura, nel container previsto
Componenti metallici	Container per metalli
Cinghie dell'imbracatura	Container per poliestere
Fibbia & sistemi di chiusura	Scarti residui

### 8. RIMOZIONE DEL SEDILE PER BAMBINI

**ATTENZIONE!** Rimuovere il sedile per bambini dal veicolo. Il sedile per bambini non deve mai essere trasportato nella vettura a meno che non sia correttamente fissato.

**Gruppo 1 e Gruppo 2 (ISOFIT, Cintura del veicolo e aggancio superiore Top Tether)**

1. Per staccare l'aggancio ISOFIT, premere assieme il pulsante di sicurezza verde e il pulsante di rilascio rosso, prima da un lato e poi dall'altro.

2. Aprire la fibbia della cintura di sicurezza del sedile del veicolo ed estrarre la cintura diagonale dal lucchetto della cintura tirando brevemente. Questa contromovimento consente di rilasciare il dispositivo interno di serraggio del lucchetto della cintura e a questo punto la leva di serraggio si può aprire facilmente.

3. Per staccare l'aggancio superiore (il Top-Tether) allentare la cintura sollevando dalla cintura la linguetta metallica del regolatore. Quindi sganciare il moschettone dal punto di ancoraggio.

4. Far scorrere i bracci di blocco ISOFIT nel telaio del sedile e inserire la protezione nel connettore sull'aggancio ISOFIX.

**Gruppo 2 e Gruppo 3 (ISOFIT e aggancio superiore Top Tether)**

1. Sganciare la fibbia del sedile del veicolo se si sta fissando il sedile per bambini.

2. Per staccare l'aggancio ISOFIT, premere assieme il pulsante di sicurezza verde e il pulsante di rilascio rosso, prima da un lato e poi dall'altro.

3. Per staccare l'aggancio superiore (il Top-Tether) allentare la cintura sollevando dalla cintura la linguetta metallica del regolatore. Quindi sganciare il moschettone dal punto di ancoraggio.

4. Far scorrere i bracci di blocco ISOFIT nel telaio del sedile e inserire la protezione nel connettore sull'aggancio ISOFIX

## 1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

**Prendersi il tempo necessario per leggere con cura le presenti istruzioni e tenere sempre il manuale a portata di mano all'interno della tasca prevista a tale scopo sul sedile per bambini.**

**Per la protezione di tutti gli occupanti del veicolo**

In caso di un arresto di emergenza o di incidente, le persone o gli oggetti non assicurati correttamente possono essere causa di lesioni per gli altri occupanti del veicolo. Per tale motivo, si prega di controllare sempre che:

- gli schienali dei sedili del veicolo siano bloccati (ad es. che il sistema di chiusura su un sedile posteriore reclinabile sia innestato).
- tutti gli oggetti pesanti o con margini taglienti presenti nel veicolo (ad es. sul ripiano portapacchi) siano assicurati.
- tutte le persone all'interno del veicolo abbiano le cinture di sicurezza allacciate.
- il sedile di sicurezza per bambini sia sempre fissato all'interno dell'auto mediante il sistema di ancoraggio ISOFIX, l'aggancio superiore (il Top Tether) e la cintura a 3 punti (cintura del veicolo) o il sistema di ancoraggio ISOFIX e il Top Tether, anche quando non è presente il bambino nel sedile.

**Per la protezione del vostro bambino**

- Tanto più l'imbracatura fascia in modo aderente il corpo del bambino, quanto più sicuro sarà il vostro bambino.
- Non lasciare mai il proprio bambino incustodito all'interno del veicolo sul sedile di sicurezza per bambini.
- Uso sul sedile posteriore:  
Muovere il sedile anteriore in avanti quanto basta per fare in modo che i piedi del bambino non possano colpire lo schienale del sedile anteriore (al fine di evitare il rischio di lesioni).
- Il sedile di sicurezza per bambini può diventare rovente se irradiato in modo diretto dalla luce solare. **Attenzione:** La pelle dei bambini è delicata e potrebbero derivarne lesioni. Proteggere il sedile per bambini dall'irraggiamento diretto e intenso della luce solare quando il sedile non è in uso.
- Permettere al vostro bambino di entrare e uscire dal veicolo solo dal lato del marciapiede.
- Fare delle soste in caso di viaggi lunghi, al fine di permettere al vostro bambino di sgranchirsi le gambe e di giocare.

**Per proteggere il vostro veicolo**

Su alcune coperture dei sedili del veicolo, realizzate con materiali più delicati, (ad es. velluto, pelle, etc.) si possono produrre segni di usura quando si usano sedili per bambini. Per proteggere in modo ottimale le coperture dei sedili, consigliamo di utilizzare il BRITAX Car Seat Protector (dispositivo di protezione del sedile dell'auto), disponibile nella nostra gamma di accessori.

## 2. UTILIZZO NEL VEICOLO

Si prega di attenersi alle istruzioni relative all'uso dei sistemi di tenuta per bambini descritte nel manuale d'istruzioni del vostro veicolo.

Il sedile per bambini può essere utilizzato nei veicoli equipaggiati con sistemi di ancoraggio ISOFIX, aggancio superiore (il Top-Tether) e con cintura a 3 punti (vedi lista dei modelli). Si prega di consultare il manuale d'istruzioni del vostro veicolo per le informazioni relative ai punti di ancoraggio ISOFIX & aggancio superiore (Top-Tether) e all'installazione con cintura a 3 punti. Verificare inoltre sul manuale d'istruzioni del veicolo se i sedili sono certificati come idonei ai sedili di sicurezza per bambini rientranti nelle classi di peso 9-18 kg, 15-25 kg, 22-36 kg.

Il vostro seggiolino auto può essere utilizzato nei seguenti modi:

Nella direzione di spostamento	Sì
Nella direzione opposta a quella di spostamento	No <sup>1)</sup>
con cintura a 2 punti (Cintura di sicurezza del veicolo)	NO
Su sedili caratterizzati da: attacchi ISOFIX (tra la superficie del sedile e lo schienale), punti di aggancio superiore (il Top-Tether) (ad esempio sul ripiano portapacchi, sul pavimento del veicolo o dietro lo schienale) e cintura a 3 punti (cintura del veicolo)	Sì <sup>2) 3)</sup>

(siate pregati di attenersi alle norme in vigore nel vostro paese)

- 1) L'uso è permesso su un sedile per veicoli rivolto all'indietro (ad es. in un furgoncino o un minibus) solo se tale sedile è approvato anche per l'utilizzo da parte di persone adulte. Il sedile non deve essere posizionato in alcun punto raggiungibile da un airbag quando questo si apre.
- 2) La cintura di sicurezza deve essere approvata in conformità con la normativa ECE R 16 o con uno standard simile (controllare che sull'etichetta del collaudo presente sulla cintura ci sia una „E“ o una „e“ cerchiata).
- 3) Se è presente un airbag anteriore: fare scorrere il sedile del passeggero all'indietro per un lungo tratto e fare riferimento a tutte le istruzioni riportate nel manuale d'istruzioni del veicolo.

BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubauer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Germania  
t: +49 (0) 731 9345-199/-299  
f: +49 (0) 731 9345-210  
e: service.de@britax.com  
www.britax.de

BRITAX EXCELSIOR LIMITED  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom  
t: +44 (0) 1264 333343  
f: +44 (0) 1264 334146  
e: service.uk@britax.com  
www.britax.eu

## 3. CERTIFICAZIONE

BRITAX Sedile di sicurezza per bambini	Testato e certificato in conformità con ECE* R 44/04	
	Gruppo	Peso corporeo
ADVANSAFIX	1	da 9 a 18 kg
	2	da 15 a 25 kg
	3	da 22 a 36 kg

Il sedile di sicurezza per bambini è stato progettato, testato e certificato in conformità con i requisiti della norma europea relativa alle attrezzature di sicurezza per bambini (ECE R 44/04). Il marchio di controllo E (all'interno di un cerchio) e il codice di certificazione sono ubicati sull'etichetta arancione di certificazione (etichetta posta sul sedile di sicurezza per bambini).  
• Tale certificazione perderà la sua validità qualora si apportino modifiche di qualsiasi tipo al sedile di sicurezza per bambini.  
• Il sedile di sicurezza per bambini ADVANSASAFIX deve essere utilizzato esclusivamente per assicurare il proprio bambino all'interno del veicolo. Non deve essere mai usato come seggiolino in casa o come giocattolo.

**Rischio di lesioni a causa di modifiche non autorizzate!**

Modifiche tecniche non autorizzate possono ridurre o annullare del tutto le proprietà protettive del sedile.  
• Non effettuare alcuna modifica tecnica al sedile per bambini.  
• Usare il sedile per bambini solo come descritto in questo manuale d'istruzioni.

ADVANSAFIX offre molteplici opzioni di montaggio; la seguente tabella indica i tipi di installazione per i rispettivi gruppi:

Gruppo	Metodo di installazione	Installazione bambino	Capitolo guida utente
1 (9-18 kg)	ISOFIX + aggancio superiore TopTether + Cintura del veicolo	Con imbracatura a 5 punti	A
2 (15-25 kg)	ISOFIX + aggancio superiore TopTether + Cintura del veicolo	Con imbracatura a 5 punti	A
2 (15-25 kg)	ISOFIX + Aggancio superiore (Top Tether)	Cintura di sicurezza del veicolo	B
3 (22-36 kg)	ISOFIX + Aggancio superiore (Top Tether)	Cintura di sicurezza del veicolo	B

## 4. CURA E MANUTENZIONE

**Manutenzione ordinaria della fibbia dell'imbracatura**

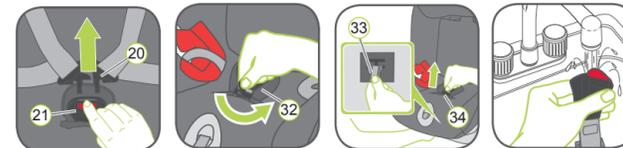
È di fondamentale importanza per la sicurezza del vostro bambino, che la fibbia dell'imbracatura funzioni correttamente. I malfunzionamenti della fibbia dell'imbracatura sono di solito causati da accumuli di sporco o corpi estranei. I possibili malfunzionamenti sono di seguito descritti:

- I dispositivi di chiusura della fibbia sono rilasciati solo lentamente quando si preme il pulsante di rilascio rosso.
- I dispositivi di chiusura della fibbia non si innestano più in posizione (ovvero sono espulsi fuori quando si cerca di spingerli dentro).
- I dispositivi di chiusura della fibbia si innestano senza che si avverta un "clic" sonoro.
- I dispositivi di chiusura della fibbia si inseriscono con difficoltà (oppongono resistenza).
- La fibbia si chiude solo se si applica una forza eccessiva.

**Soluzione**

Pulire la fibbia dell'imbracatura in modo che ricominci a funzionare correttamente:

**Pulizia della fibbia dell'imbracatura**

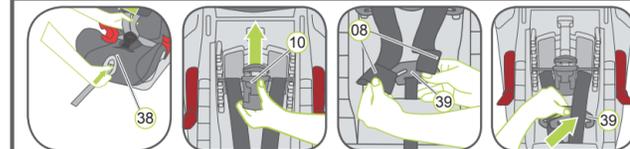


1. Aprire la fibbia dell'imbracatura **21** (premere il pulsante rosso).
2. Aprire la chiusura in Velcro sull'imbottitura inguinale **32** ed estrarre l'imbottitura inguinale dalla copertura.
3. Mettere il telaio del sedile in posizione reclinata
4. Afferrare la piastra metallica **33** da sotto e girarla in posizione verticale
5. Fare scorrere la piastra metallica **33** attraverso la fessura **34**
6. Rimuovere la fibbia dell'imbracatura **21**
7. Immergere la fibbia dell'imbracatura **21** in acqua calda con un detersivo liquido per almeno un'ora. Procedere poi con il risciacquo e lasciare asciugare completamente.

**Pulizia**

**ATTENZIONE** Si prega di assicurarsi di utilizzare esclusivamente coperture di ricambio per sedili Britax originali, in quanto la copertura del sedile costituisce parte integrante del sedile di sicurezza per bambini, che gioca un ruolo importante nel garantire che il sistema funzioni correttamente. Le coperture di ricambio per sedili sono disponibili presso il proprio rivenditore.

## 9. RIMUOVERE L'IMBRACATURA A 5 PUNTI

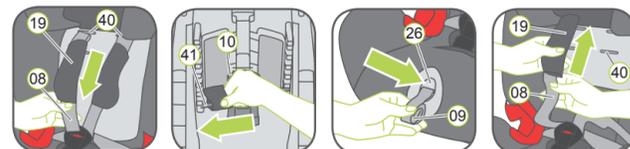


1. Posizionare la tasca **14** in avanti sopra al sedile.
2. Allentare l'imbracatura a 5 punti **38** del sedile per bambini quanto più possibile.
3. **Parte posteriore del sedile per bambini:** premere il pulsante del regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10** sul retro del telaio del sedile e inclinare il regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10** verso di voi.
4. Spostare il regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10** nella posizione superiore e bloccarlo rilasciando il pulsante del regolatore dell'altezza della cintura a bretella.
5. Allentare l'imbracatura a 5 punti **38** del sedile per bambini quanto più possibile. Sganciare le cinture a bretelle **08** sul retro del sedile per bambini dal pezzo di collegamento **39**.
6. inserire il pezzo di collegamento **39** nell'apposito vano.

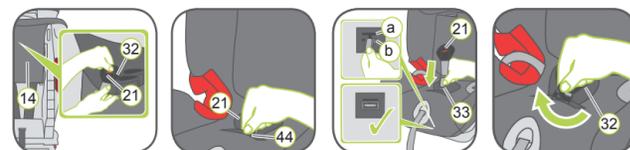
## 10. REINSERIRE L'IMBRACATURA A 5 PUNTI



1. Premere la maniglia di regolazione **12** sul retro dell'appoggiatesta **07** e spingere l'appoggiatesta nella posizione più bassa.
2. Lasciare la maniglia di regolazione **12** per bloccarlo in posizione.
3. Sollevare la parte inferiore della copertura dell'appoggiatesta e metterla sopra l'appoggiatesta
4. Aprire i bottoni automatici a sinistra e a destra sulla parte inferiore della copertura **43** e appoggiare la copertura sulla zona deputata alla seduta.
5. Prendere le cinture a bretella **08** e i dispositivi di chiusura della fibbia **20** dal vano portaggetti **47** e srotolare le cinture a bretella.
6. Ripiegare le due coperture e chiudere i bottoni automatici di destra e sinistra **42**, presenti sulla parte inferiore della copertura.



7. Tirare verso il basso sia le imbottiture per le spalle **19** che le due cinture a bretella **08** in avanti attraverso le fessure **40** (Parte anteriore del sedile per bambini).
8. Fare scorrere i ganci delle cinture fuori dalle prolunghine in plastica **41** del regolatore dell'altezza della cintura a bretella **10**.
9. **Parte anteriore del sedile per bambini:** Estrarre la cintura di regolazione **09** quanto più possibile.
10. Riporre la cintura di regolazione nell'apposito alloggiamento **26**.
11. Tirare in avanti le imbottiture per le spalle **19** attraverso le fessure **40** verso la parte anteriore del sedile.
12. Rimuovere le imbottiture per le spalle **19** dalle cinture a bretella **08** e riporre nella tasca sul retro del sedile.



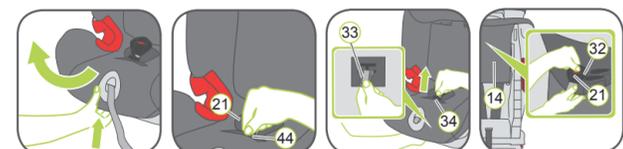
- Se il sedile per bambini non è reclinato completamente: Premere la maniglia per distendere il sedile in modo tale che il sedile sia in posizione completamente diritta.
7. Sollevare la fibbia dell'imbracatura **21** e le imbottiture per le spalle **19** dalla tasca **14** sul retro del sedile.
  8. Reinserrare la fibbia dell'imbracatura **21** e l'imbottitura inguinale **32**: tirare la striscia elastica **44** presente nell'area di seduta verso di voi. Gruppo 1 (9-18 kg) utilizzare la fessura della cintura più vicina allo schienale (a), per il Gruppo 2 (15-25 kg) utilizzare quella più lontana (b).
  9. Prendere la fibbia dell'imbracatura **21** e mantenere la piastra metallica **33** verticalmente. Soingerla dall'alto con la parte più stretta attraverso la fessura della cintura (a) oppure (b) all'interno del telaio del sedile.
  10. Assicurarsi guardando sotto il sedile che la piastra metallica **33** sia in posizione orizzontale e verificare la corretta installazione tirando la fibbia dell'imbracatura **21** molte volte.



13. Aprire la fibbia dell'imbracatura **21** (premere il pulsante di rilascio rosso)
14. Sollevare la parte inferiore della copertura posteriore verso l'alto e metterla sopra l'appoggiatesta.
15. Aprire i bottoni automatici **42** presenti a sinistra e a destra sulla parte inferiore della copertura **43** e sollevare la copertura in avanti. Fare scorrere i dispositivi di chiusura della fibbia **20** attraverso le apposite fessure e riporli nel vano portaggetti.
16. Arrotolare assieme le cinture a bretella **08** e riporli nel vano portaggetti.
17. Riposizionare le due coperture e chiudere i bottoni automatici **42** presenti sul lato sinistro e destro della parte posteriore della copertura.



11. Prendete insieme i due dispositivi di chiusura della fibbia **20** e innestateli prima di inserirli all'interno della fibbia dell'imbracatura **21** - questo dovrebbe produrre un rumore di "clic".
  12. Infilare le imbottiture per le spalle **19** nelle cinture a bretella **08** orientandole correttamente come indicato assicurandosi che non siano attorcigliate. Allineare i due ganci delle cinture a bretella **08** con i ganci per cintura delle imbottiture per le spalle **19**.
  13. Fare passare le cinture a bretella **08** e i ganci per cintura delle imbottiture per le spalle **19** attraverso le fessure **40**.
- Consiglio: Piegare indietro la parte posteriore della copertura.



18. Sollevare la maniglia per distendere il sedile e tirarla anteriormente per reclinare completamente il sedile per bambini.
19. Tirare la striscia elastica **44** sopra la fibbia dell'imbracatura **21**.
20. Afferrare la piastra metallica **33** da sotto e girarla in posizione verticale.
21. Spingere verso l'alto e fare scorrere la piastra metallica **33** attraverso la fessura **34**.
22. Rimuovere la fibbia dell'imbracatura **21** con l'imbottitura inguinale **32** e riporla nella tasca **14**.

**ATTENZIONE!** Il sedile per bambini non deve essere utilizzato senza la sua copertura.

- La copertura può essere rimossa e lavata con un detergente delicato, utilizzando un ciclo di lavatrice per capi delicati (30 °C). Vi preghiamo di attenervi alle istruzioni presenti sull'etichetta di lavaggio della copertura.
- I componenti in plastica possono essere lavati usando acqua saponata. Non servirsi di agenti pulenti aggressivi (come solventi).
- Le imbracature possono essere lavate in acqua saponata tiepida.

**ATTENZIONE!** Non rimuovere mai i dispositivi di chiusura della fibbia **20** dalle cinghie.  
• Le imbottiture per le spalle possono essere lavate in acqua saponata tiepida.

**Rimozione della copertura**

**A) Appoggiatesta**

1. Spostare l'appoggiatesta del sedile per bambini in posizione superiore.



2. Afferrare la cucitura elastica della copertura **35** dai ganci sul retro dell'appoggiatesta e rimuovere la copertura dell'appoggiatesta.

**B) Copertura**

1. Slacciare i ganci sul lato inferiore.
2. Slacciare i ganci posti in alto sulla parte posteriore.
3. Slacciare il cappio elastico su entrambi i lati delle guide della cintura.
4. Aprire i due fermagli in plastica sul retro della copertura.
5. Rimuovere la copertura.

**Rimontaggio della copertura:**

Seguire semplicemente i passi di cui sopra in ordine inverso.

**ATTENZIONE!** Non utilizzare mai il sedile per bambini seguendo il metodo di installazione **A** senza una fibbia correttamente montata. Accertarsi che la piastra metallica **33** sia correttamente attaccata.

**ATTENZIONE!** Controllare che le cinghie dell'imbracatura non siano attorcigliate e che siano state inserite correttamente nelle fessure della cintura sulla copertura.

9 - 36 kg  
9 mesi ~ 12 anni

**britax**

**ADVANSAFIX**

Manuale d'istruzioni

IT



N° EDV 2000012068 14/08

www.britax.eu